سلو کالو يواځېتوب

د هسپانوي ژبې ناول

جبریل گارسیا مارکې

۱۹۶۷م چلپ

ژباړه او خلاصه

صفيه حليم

پېژندنه

د هسپانوي ژبې نامتو کيسه، " د سلو کالو تنهاي يا اځيتوب" جبريل گارسيا مارکې په ۱۹۶۷ م کې وليکله. دا ناول تر اوسه د نړۍ په ۲۷ ژبو کې ژباړل شوي دي. گارسيا مارکې پخپله په کولمبيا کې زيږيدلې دې و څو نور ناولونه يې هم کښلي دي خو دا يې هغه کلاسيک دی چې زياتو خلکو لوستې او ستايلې دی.
دا د يوې کورنۍ د څو نسلونو کيسه ده چې "بويندیا" نوميږي. د دوی مشر "حوسې ارکيډيو" د "مکونډو" نومې ښار بنسټ ايښی و. د ناول ريښې د کولمبيا

Ketabton.com

(c) ketabton.com: The Digital Library

په تاريخ کې موندل کيږي. په دې غرني هيواد کې د
اورګاډي د راتګ، د موټر، سينما او د استعمار پر ضد
د خلکو غبرګون او وربانديې د پوځ ډزې او ډلييزې
ـنې په کيسه کې ځاې شوي دي.

سلو کالو يواځېتوب

ډګرمن آريليانو بويندیا د چارماری (د ټوپک په ډزو د
وژنې) لپاره ولاړ و. د هغه راياد شول چې يو
ـاسپېنين پلار له ځانه سره بيولي و چې يخې ورته
ـوښاي. هغه وخت په مکونډو نومې ښار کې تول ټال
شل کورونه و. دا ښار د سيند پر غاړه اباد و چې اوبه
يې رڼې او په تل کې به يې سپين هوار کاڼي لکه د
لرغونو ځناورو د اګيو په څېر ښکاريدل. په هغه زمانه
کې دوي د ډيرو شيانو لپاره نومونه نه لرل او کله چې به
په اړه يې چا خبره کوله نو د لاس په اشاره به يې هغه
شی په نښه کوو.
په دې ښار هر کال د پسرلي پر وخت څړو پړو بنجارو
پيينه وکړه. دوي به د ښار ـې څنډې کې خپله کيږدۍ
ـ وهله او د ډول صرنا په بدرګه نوي ايجاد شوي
توکي به يې خلکو ته د ننداريې لپاره يښودل. په لومړي
ـ دوي مقناطيس راوړې و او د دې ډلې يو مشر چې
ځان يې د "ملکيداس" په نوم وروپيژندلو، اعلان وکړو

(c) ketabton.com: The Digital Library

چې دا د نړۍ اتمه عجوبه وه. کله چې ده د اوسپنې
ښوبنې او نور شیان د مقناطیس په دې دوو تورو ټوټو
ژرابنکل نو د کلي مشر "حوسې" فکر وکړو چې په دې
به د زمکې لاندې پټ سره زر راکش کړي. خو
ملکیداس ایمانداره سړې و. ده ته یې وویل چې متاسفانه
مقناطیس سره زر نه راکاږي. د حوسې بیا هم باور نه
کیدو او ملکیداس ته یې دوه وزې او یو یابو په بدل کې
ورکړل او د مقناطیس هغه دواړه ټوټې یې له بنجاري نه
وپیرلې. د ده میرمنې "اورسلا" ډېره هڅه وکړه چې
سړی د خپلې سودا نه راوګرځوي خو مېړه یې خبره
وونه منله. بیا دی ټول کال مقناطیس په لاس د زمکې له
تل نه شیانو په ویستلو بوخت و، ان تر دې چې سیند کې
یې هم ازموینه وکړه. خو هلته نه د پینځلسمې پیړۍ یو
جنګي زره پوښ یې ومونډلو.
په بل پسرلي کې بنجاري بیا راغلل او دوي ته یې
دوربین او محدب عدسه (هغه شیشه چې واړه توکي پکې
ښټ ښکاري) او ورپسې کلونو کې پرکار او د زمکې د
کچ آله راوړل. حـ سې دا هر څه ترې پېرلي و او د
شپې به یې کله په هغه دوربین د اسمان ستورو ته کتل او
کله سپوږمۍ ته. له ده د کور کارونه پاتې و او له هغه
راهیسې یې ځان سره د خبرو کولو په مرض اخته شوې
و. یو وخت د ده نایابه توکي دومره ډېر شول چې د
کور شا ته یې یوه بیله کوټه ورته جوړه کړه. حوسې به

(c) ketabton.com: The Digital Library

په دې کوټه کې د نويو توکو او تيزابونو د ګډولو تجربې کولې. د کور نورې ټولې چارې د اورسلا پر غاړه وې چې پرزمکه يې ترکاري کرله او کله يو څو څاروو په ساتنه يې ټبر ته ډوډۍ پيدا کوله.
ملکيداس بنجارى به د خپل پړاو پر وخت د دوي کور ته ډير راتلو او نورو ملکونو ته د خپلوسفرونو کيسې به يې په خوند ورته کولې. د حوسې زوې "آريليانو"هغه خت د پينځو کالو و او په دې کيسو به يې تلوسه پيدا شوه. د ده مشر ورور "آرکيډيو" نيمې پيړۍ وروسته هم خپلو نمسو ته د هغه وخت کيسې کولې. د ملکيداس مخ د يو زوړ ړي په شان ګونځې لرلې او غاښونه يې هم پورا نه و. د هغه له کيسو داسې معلوميده ې دې څو وارې د ډېرو بدو ناروغيو او وباګانو سره مخ شوې او روغ ترې پاتې شوې و. د اورسلا د ده نه ښه نه راتلل او د ميره سره يې تل په دې ناندرۍ وهلې چې خپله شتنه مني يې د بنجاري په خوشې شيانو بايللې وه.
د بل پسرلي په راتګ دا د کلي په ټولو کورونو وګرځيده چې خلک د بنجارو پر ضد او هڅوي. خو هغه کال د بنجارو ډله چې په ډمامو غږولو راغله نو د کلي خلک په هيره د دوي لوې خيمې ته ورغلل او هلته هک پک ودريدل. د م داس د مخ ګونځې هوارې وې او د ده غاښونه هم پورا وو چې اوس يې ټولو ته په خندا ر ښکاره کول. د کلي خلکو ته هغه د بلې دنيا سړې

(c) ketabton.com: The Digital Library

ښکاره شو او ورسره يې هيڅ جګړه ونکړه. وروسته ملکيداس چې د خپل ملګري حوسې سره يوازې شو نو د مصنوعي غاښونو حال يې ورته وويلو. د بنجاري ډلې له تلو وروسته حوسې به ناکراره د کلي په کوڅه کې ګرځيدو او يوه ورځ خپلې مېرمنې اورسلا ته يې وويل، "د دې سيند نه وراخوا دومره نوي شيان دي چې مونږ. ترې خبر هم نه يو. مونږ. څه د خرو په شان ژوند کوو؟"

د حوسې ارکيډيو بوينډا ميرمنه اورسلا د ده ترله (د تره لور) وه او دوي په کولمبيا کې د ""ريوهاچا"" نومې ښار نه کډه کړې وه چې ښه ژوند او نوې کور ځان له جوړ کړي. د دوي سره څو نور خپلوان هم مله وو. خو حوسې ته د زمکې د پراختيا او د دې د جغرافيې په اړه هيڅ معلومات نه و. له دې هم خبر نه و چې دا ملک څومره لوې و. د "ريوهاچا" سره جوخت يو غر و او دوي چې ترې واوړيدل نو په مزل يې وکړو. په دې سفر کې يوه شپه دوي د سيند پر غاړه تم شول. په هغه شپه حوسې په خپل خوب کې د "مکونډو" نومې ښار وليدو. دا ښار د هندارو نه جوړ و چې پکې تولنه نړۍ ښکاريده.

د دې ښار په هغو شلو کورونو کې د ده د ټبر خلک اوسيدل او حوسې به تل د زمکې له کرکروندې او د څارووو د ساتنې په اړه هر چا ته مشوره هم ورکوله او

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورسره لاس يې هم کوو. ده پخپل لاس ډېر شيان جوړول او داسې لومې جالونه او کوړکۍ يې جوړې کړې چې په لږه موده کې خلکو پکې رنګا رنګ مارغان ونيول. د دې مارغانو شور به دومره و چې خلکو به د ليرې نه دې ښار ته تلونکې لاره ومونده.
حوسې پخپله هم ځوان و او په مکونډو کې اوسېدونکي هم ټول ځوانان و. هېڅ وک هلته د ديرشو کالو د سن نه لوړ نه و. د ښار د بنسټ اېښودو راهيسې دلته څوک نه و مړه شوي نو ځکه هديره پکې نه وه. په دې توګه مکونډو يو خوشاله ښار و. اوس چې حوسې د بنجاري له خوا راوړل شويو ايجاداتو کې ځان بوخت کړو نو بنه يې واوخته. ده به نه جامې بدلولې، نه يې ږيره خريله او کله کله به ترې ډوډۍ هم هيره شوه. اورسلا به ورته په قهر وه خو پام به يې پرې کوو.
حوسې په دې فکر کې و چې سيند به د دې ښار چاپيره راتاو شوې وي خو د بنجارو په تګ راتګ ثابته شوه چې داسې نه وه. د مکونډو په ختيځ کې هم هغه غرونه و چې بلې غاړې ته يې د دوي پخوانې ټاټوبې "ريوهاچا" پروت و. دی د بنجارو له خلې خبر شو چې د دې ښار جنوب لوري ته پراخ دلدل و چې بل سر يې دوي هم نه و ليدلې. هم دغسې په لويديځ کې د هغې نه هم لوې دلدل و چې يو سر ته يې سيند بهيدو. خو هغه سيند هم دومره لوی و چې پکې به کشتۍ روانې وې. حوسې د

(c) ketabton.com: The Digital Library

دې معلوماتو پر اساس فکر وکړو چې متمدنه نړۍ به د ځمکې په شمال کې وي. خپلو هغو ملګرو ته چې لومړي سرکې ورسره راغلي وو، د تګ لپاره وویل. په ټولو یې د ښکار او د ځنګلونو د پاکولو آلات وویشل او پخپله یې د بنجارو نه پیرلي قطب نما، نور الات او یوه نقشه په خلته کې کېښودله او دا د ډلې په شکل د ځمکې د شمال لوري ته روان شول.

دوي په ګڼو ځنګلونو کې د سفر نه وروسته کله چې یوې شګلنې ځمکې ته راورسېدل نو یوه هسپانوي بیړۍ یې ولیده چې ډېره پخوانۍ او ویجاړه پرته وه. د بیړۍ شته والي ورته خبر ورکړو چې سمندر له دوي ډېر لیرې نه و.

دوي څلور ورځې نور هم پلي وړاندې ولاړل نو سمندر یې ولیدو. حوسې ډېر مایوسه شو ځکه ده پر خپل اند په یو ټاپو د ځمکې ښار اباد کړې و. ده د ځمکې ښار جغرافیاي نقشه پخپل لاس کښلې وه چې چار چاپیره یې اوبه وې.

دا ډله چې بیرته راغله نو حوسې د بنجارو له خوا پیرل شوي ټول شیان د لرګي په صندوق کې بند کړل او میخونه یې ورکې ټک وهل. دی څو ورځې په دې کار بوخت و. بیا یې په ځمکې کې نورو میشتو خلکو ته وویل چې دوي به نور ځاې پرېږدي ځکه دا د هغه د خوبونو ښار نه و. د ده خبره هیچا وونه منله نو حوسې په قهر شو او د خپل کور تمبه یې بیله کړه. اورسلا تر

(c) ketabton.com: The Digital Library

هغې ورته څه نه و خو په دې کار يې ترې وپوښتل
ې دی څه غواړي. حوسې ورته وويل، " که نور
خلک نه غواړي، نو ، دې راځي، مونږ ، دې ځايه کډې
کوو" اورسلا ورته وويل، " مونږ هيچرته نه ځو، دلته
مو يو زوې زيږيدلي دې" حوسې ورته وويل، " ستا
خبره سمه ده خو تر اوسه مونږ هديره نه لرو چې مړې
مو پکې خښ وي. خلک د خپلو مړو لپاره ځاې نه
پريږدي" اورسلا وويل، " که داسې ده نو زه به خپل
ځان ووژنم چې دلته هديره جوړه شي"
د حوسې دويم زوې "آريليانو" لومړې ماشوم و چې په
مکوندو کې وزيږيدو. په هغه پسرلي کې چې دی د پلار
سره د يخې ليدو لپاره د بنجارو تمبو ته ورغلې و نو دې
د پينځو او د ده مشر ورور د څوارلسو کالو و.
آريليانو د ماشومتوب راهيسې هر څه ته به ځير و، د ده
بل عادت دا و چې زيات وخت به خاموشه و. يوه ورځ
اورسلا په پخلنځي کې انغري نه د تودې ښوروا لوښي
پر يز ايښې و چې درې کلن آريليانو ناره کړه " دا لوښي
غورځيږي" اورسلا وليدل چې هم هغه شيبه لوښي
راولويدو او په زمکه دانه وانه شو. هغې خپل ميړه ته
دا خبره ياده کړه خو حوسې ته دا د پام وړ خبره نه وه.
کله چې اورسلا د تګ نه انکار وکړو نو حوسې خپل
شيان بيا د صندوق نه راوويستل او د زامنو په مرسته
يې بيا خپل "ليبراتوار"سم کړو. له هغې وروسته به

(c) ketabton.com: The Digital Library

دواړو ملشومانو ټوله ورځ هم هلته ورسره تیروله. دوي ته به يې د ليک ولوست سره د شميرو او په ديوالونو ډلي نقشو کې ځايونه په نښه کول.
په هغه پسرلي کې د ډمامو د غږ سره ټول د بنجارو په راتګ خبر شول خو دا نوي ډله وه او ملکيداس ورسره نه و. حوسې د خلکو په ګڼه ګونه کې يو سپين ږيرې ته ورغلو او د هغه له خلې خبر شو چې ملکيداس مړ شوې و. حوسې په دې خبر دلګير شو خو زامنو يې ټينګار کوو چې په لويه خيمه کې ورته ديو (دېب) ښکاره کړي. دوي د ننداري لپاره پيسې ورکړې او وردننه شول. هلته يوغټ سړې چې ټټر يې په ږيښتو پوښلي و ولاړ و. هلته د شيشې په شان يوه لويه څلورګوټيزه تيږه ايښې وه چې د لمر وړانګې ترې راتمبيدې او هر رنګ يکې ښکاريدو. ‍د يخې په ليدو د حوسې له خلې يو مزوري غږ راووتلو، " دا د نړۍ تر ټولو لوې الماس دې" ديو په زوره وويل، " دا واوره (يخې) ده. آرکيډيو ې له دې چې ځان ږهه کړي ، ورته لاس وغځوو نو ديو وويل، " د لاس اوړلو به پينځه رياله نور راکړئ" ي په ژوند چرې يخې نه وه ليدلي او کله چې ورته لاس يوړو نو وې ويل، " بې شکه، دا د دې پيړۍ تر ټولو لويه اختراع ده"
د مکونډو ښار د جوړيدو کيسه هم ډيره عجيبه وه.
حوسې او د اورسلا کورنۍ په يو کلي کې د خپل لوې

(c) ketabton.com: The Digital Library

ټبر سره اوسيدل چې له پېړيو هلته ميشت و. په دې ټبرکې به مدام پخپلو کې ودونه کيدل چې په نتيجه کې معيوب ماشومان زيږيدل. اورسلا ويريده چې د حوسې سره د واده له کبله به د دې اولادونه هم بوب وي ځکه هغه د دې د کاکا زوې و. د هغې يوه ترور د حوسې په تره واده شوې وه او د دوي زوې چې وزيږيدو نو د ړکوزي په شان لکۍ يې لرله. له واده وروسته اورسلا دومره په وېره وه چې حوسې ته به نږدې نه ورتله. د کلي ځوانانو به حوسې پورې خاندل چې له ښځې ويرېږدو. يوه ورځ دوي چرګان جنګول او د حوسې چرګ په بل چرګ زوره ورشو. کوم کس سره چې حوسې چرګ جنګوو، ورله پيغور ورکړو چې د ده چرګ هم تربېنه مېړنې و او ډېر زر هغه نانډرۍ په جګړه واوختې. حوسې هغه ځوان په چړه ووژلو او کور ته ولاړو.
اورسلا د مېړه غوښتني ته سرټيټ کړو خو هم هغه راهيسې حوسې به هره شپه خوب ليدو چې وژل شوی سړی د دوي په کوټه کې ګرځي. له دې کبله دوي د کلي د پرېښودو هوډ وکړو. ټبرنور غښتلي کسان هم ورسره مله شول او ځوارلس مياشتې وروسته دوي د يو سيند پر غاړه تم شول. حوسې د شپې خوب وليدو چې دی يو ښار کې ګرځي چې د کورونو په ديوالونو يې هنداري لګيدلې وې. ده له خلکو د ې ښار د نوم

(c) ketabton.com: The Digital Library

پوښتنه کوله نو "مکونډو" به یې ورته یاد کړو چې پخوا دا نوم یې چرې نه و اوریدلې او نه یې څه مانا لرله.
ده هم هلته د سیند پر غاړه د مکونډو نومې ښار د ابادولو فیصله وکړه. خو تر اوسه یې د هندارو تعبیر نه و موندلې. بنجاري په خیمه کې د یخې د لیدو نه وروسته یې چرت وهلو چې د اوبو غوندې ویریا شي نه ه یخې جوړکړي نو دا ړ به پرې څوکاله شي.
د حوسې کشر زوې آریلیانو به کله کله د پلارسره د ده په لابراتوار کې د کیمیا تجربې کولې خو مشرې زوې آرکیډیو به پخپل حل مست و. دی س د ځوانی په درشل کې و او لوړه ونه یې لرله، نور غړي یې هم قوي و او غږ یې مات شوې و. د مکونډو په کډوالو کې یوه ښځه کلنه جینۍ "پیلارترینا" نومیده چې مورپلار ځان سره په زوره راوستې وه اوکله نا کله به یې د خلکو پال کتلو.
د حوسې میرمنه اورسلا اوس د دریم ځل لپاره میندواره وه او یوه ورځ ترینا ته یې وویل چې د دې پال دې وګوري. هغه چې د دوي کور ته راغله نو په آرکیډیو یې سترګې ولګیدې. هم هغې راهیسې د دواړو تر منځ د بینې اړیکې جوړې شوې او د یو بل سره یې په پټه لیدل. په خپل کور کې ارکیډیو ته هغه وخت هم د ماشوم په سترګه کتل کیده. یوه شپه د اورسلا لور وزیږیده او پخوا له دې چې بل وک د دې کوټې ته

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورغلې وی، هغې ژر ژر د ماشومې غړي وکتل چې
معيوبه خو نه وه. دا ماشومه روغه وه او د هغې زړه
رامه شو. د ښار خلک ورته امبارکی ته راغلل او
ماشومې ته امرنتا (امارنتا) نوم ورکړې شو.
يوه ورځ د کلي په ميله کې ترينا آرکيډيو ته خبر ورکړو
چې د دې په خېټه کې د هغه ماشوم و. هغه د دې خبرې
په اوريدو انديښمن شو. د هر کال په شان د بنجاري ډلې
په راتګ ټول خلک د دوي په نندارو اخته شول. دا ځلې
ې ډلې سره يوه ځوانه جينۍ هم وه چې آرکيډيو پرې
مئين شو او دواړه له مکونډو نه تښتيدل. اورسلا چې
خبره شوه نو زوې پسې هم هغه لاره يې ونيوله چې
بنجاري ورباندې تللي و. هغ ، هڅ وهلو چې بنجاري به
ډېر ليرې نه وي تللي او دا به خپل زوې د هغوي نه
بېرته وګرځوي. خو دا له مکونډو دومره ليرې
راوتلې وه چې بيرته نشوه تلې او پينځه مياشتې ورکه
وه. د ځلويښتي ماشومه امرنتا خپل پلار په ورځ کې
شپږ وارې مړوله، دا به ولمبوله، او بيا به يې ورته
سندرې وئيلې. آريليانو به خپلې ماشومې خور لپاره د
لوبو شيان جوړول.
يوه ورځ اورسلا بې له دې چې زوې يې موندلې وی،
بيرته راغله. خو د دې په غاړه نوي جامې وې او دا
خوشاله ښکاريده. حوسې ورته هرکلې وويل نو مېړه يې
ه لاسه ونيولو او کړکی ته يې بوتلو. حوسې وليدل چې

(c) ketabton.com: The Digital Library

په کوڅه کې د بیگانه خلکو یوه ډله ولاړه وه. دا خلک بنجاري نه وو دوي د مکونډو د خلکو په څیر و. هم د دوي ژبه یې ویله او ورسره په یابوگانو او خرو د خواړو شیان بار و. د دوي په گاډیو کې د کور سامانونه او لوښي لرگي ایښي و چې د راتلو سره یې په خلکو وپلورل.

اورسلا ټولو ته خبر ورکړو چې دلدل نه وراخوا د دوو ـځو په مزل نور ښارونه وو. د دې نوي او لنډې ـرې د موندلو سره مکونډو ښار ته د خلکو تگ زیات شو او د نورو سیمو وگړو هم پکې د میشت لپاره کورونه جوړ کړل. حوسې ته د ښار د مشر په سترگه کتل کیده او نویو راتلونکو هم ورته درناوې کوو. د نویو ودانیو او د لارو کوڅو د جوړولو پر وخت به یې له ده پوښتنه کوله او د ده مشوره به یې منله.

څو میاشتې وروسته د ترینا زوې ووزیرېدو چې هغې یې پخپله د پاللو نه ډډه وکړه او دا ماشوم یې اورسلا ته پرېښودو. ماشوم ته د خپل ورک پلار آرکیډیو نوم ورکړې شو او د اورسلا د لورامرنتا سره یو ځاې یې روزنه پیل شوه.

د نورو ښارونو نه د راتلونکو په ډله کې یوه گوجره ښځه هم د خپل ورور سره راغلې وه. ـي د بې خوبې له وبا یوې وبا نه ـراتښتیدلي و. اورسلا هغې گوجرې ته د ماشومانو د ساتنې کار وسپارلو او پخپله د خوږو نه د

(c) ketabton.com: The Digital Library

رنگا رنگو شیانو په جوړولو بوخته شوه. هغې به خوړو ته د ...ل ډول ځناورو او د ځاروو شکل ورکوو او دا رنگین خواږه به یې پلورل چې زیات مشتریان یې ملشومان وو گوجرې ښځې به کله کله وړاندوینې کولې او یوه ورځ یې وویل، " یو نوې کس به دې کور ته ...راځي آریلیانو ترې پوښتنه وکړه چې دا به څوک وي نو وې ویل چې خبره نه ده خو راتلونکې په لاره روان دی. د دې په بله ورځ ... څرمنو یو سوداگر د حوسې کور ته د یولسو کالو یتیمه جینۍ راوستله چې ربیکا نومیده. سوداگر د یو کس له خوا لیک حوسې ته ورکړو چې پکې د ...ې جینۍ په اړه لیکلي و. دا د اورسلا د لیرې خپلوانو نه وه چې مور پلار یې په وبا کې مړه شوي و. حوسې نه یې هیله څرگنده کړې وه چې د خپلوي په درناوي ورته دا یتیمه ورلیږي او دا به د خپل اولاد په شان ساتي.

د جینۍ سره یو د لرگي صندوق چې پکې د ...ې خو شیان و، یوه ځنگیدونکي څوکۍ او په یوې بوجۍ کې د دې د مور او پلار هډونه و. حوسې او اورسلا نه پوهیدل چې ...ې ماشومې سره څه وکړي خو هغه یې هم تر خپلو ...وزرو لاندې ونیوله. ربیکا به په ځنگیدونکي چوکۍ کښیناسته او خپله کته گوته به یې ژووله. هغې څو ...ورځې هیڅ وونه خوړل او تولو سره ویره پیدا شوه چې د ولوږې مړه نشي. بیا گوجرې معلومه کړه چې ربیکا

(c) ketabton.com: The Digital Library

له دیوالونو **خاوره** او چونه ښتي او په انګړ کې له
زمکې لمده خاوره خوري. اورسلا په دیوالونو مرچکي
ولګول او په زمکه یې خوشاي وشیندل خو ربیکا **منع**
نشوه او پټه به شوه. کله به یې ځان په تشناب کې بند
کړو او هلته به یې دیوال څټلو. دا چې هرې خوا ته تله
. هډوکو بوجی بډ یې ځان پسې راښکله. په دې غږ
ټ ، دومره ناارامه شول چې یوه ورځ یې ترې دا بوجۍ
په یوګودام کې پټه کړه. **اورسلا** د هغې ماشومې لپاره
یو پخوانۍ **درمل** تیار کړو. د نارنجو اوبه او رواش یې
سره ګډ کړل چې ټوله شپه پرخې **(شبنم)** ته ایښي وو.
سهار یې دا په زوره ربیکا ته ورکړل او . څو ورځو په
ښبلو یې **دا** ه شوه. اوس به دې سمه ډوډۍ خوړله او
د نورو ماشومانو په پرتله د اورسلا سره یې زیاته مینه
کوله.

لږ **وخت** روسته په مکونډو ښار کې هم د بې خوبۍ وبا
ګډه‌شوه. خلکو به کرۍ شپه ویښه تیروله خو په نتیجه
کې دوي کارونو له زور ورکړې و او ټول به د خوب پر
وخت هم په کا**رونو** بوخت و. په پایله کې دوي دومره
ډېر کار وکړو چې د څه کولو ورته نه و پاتې. هغه ټول
خلک چې د مکونډو نه نورو ځایونو ته ورتلل، باید **د**
لارو کوڅو نه تیریدو پر وخت یې یو زنګ غږولې وې
چې روغ خلک پرې خبر شوي **وی**. په ښار**وو** کې د تم
بدو پر وخت دوي ته د خوراک ښاک اجازه نه وه،

(c) ketabton.com: The Digital Library

که اوس په دې کې هیڅ شک نه و پاتې چې دا
ناروغي ساري وه او له خلې یې یو بل ته یې کډه کوله.
علته د خوارو ټول توکي د بې خوبۍ په وبا ککړ و.
وجرې بنځې ویلي و چې بې خوبي پخپله بد شې نه و
خو د دې اغیزه به د انسان په دماغو کیده او د هیرولو
مرض به یې پیدا کوو. د حوسې په دې خبره باور نه
راتلو خو څو ورځې ورسته د ده په لیبراتوارکې یو شې
پکار و او نوم یې ترې هیر شو. د شیانو نومونه به یې
له یاده ووتل، تر څو چې د لاس په اشاره یې وربنودلي
نه وې. آریلیانو پخپل کور کې د هر یو شي د پاسه په
کاغذ د هغې نوم ولیکلو. د حوسې دا کار خوښ شو او د
ښار د خلکو ته یې هم په کورونو کې داسې لیکلې لیبل
ه شیانو ونښلول.
د بې خوبۍ دا وبا د ښار په خلکو کې ویره پیدا کړه. خو
یوه ورځ د حوسې بنجاره ملګرې ملکیداس چې ده یې د
مړینې خبر تر لاسه کړې و، مکونډو ته راغلو. حوسې
حیرانه هم و او خوشاله هم. له ده یې پوښتنه وکړه چې
څنګه بیا راژوندې شو. ملکیداس ورته وویل، " په مړ
حالت کې مې ځان ډیر یواځې احساسوو"
ملکیداس د راتلو سره د بې خوبۍ د علاج لپاره یو دارو
جوړکړل او دا وبا پاې ته ورسیده. ده یو نوی مشین
حوسې ته وربنکاره کړو چې د لرګي په دریو پښو
یښودل شو. د حوسې د کور ټول غړي مخامخ ورته

(c) ketabton.com: The Digital Library

ودریدل اوشیبه وروسته د ړي ښېرې په نقره پوښلي د
مسو پر یوه تخته راښکاره شوې. دا نوې مشین د
حوسې او د آریلیانو په زړه کې ولوله پیدا کړه چې دوي
هم یو لوې مشین جوړ کړي. آریلیانو س ځوان و خو
هم هغسې د خلکو لیرې د خپل پلار په لیبراتوار کې به
په کار بوخت و. ده د نړۍ نه شیان جوړول او ډېرې
خبرې به یې نه کولې. په دې لیبراتوار کې اوس
مکیداس هم ورسره کښیناستو او د یوې صحیفې په
لوستلو به یې ورځ واړوله چې نااشنا ژبه وربانديې لیکلې
وه.
مکونډو ښار ته به کله نا کله یو سپین ږیری هم پیښنه
کوله چې سندرې به یې وئیلې. د خلکو په اند د ده عمر
دوه سوه کاله و او هر وختې به له یو ښارنه بل ته تلو.
د ده په سندرو کې به د نورو ځایونو د خلکو معلومات
وو. د دلدل نه وراخوا د "مانوري" ښار د خلکو او
دغسې د نورو کسانو په اړه شعرونه به یې زمزمه کول.
که چا غوښتل چې نورو ښارونو کې خپلوانو ته یې خپل
حال لیږلې وې نو ده ته به یې پیسې ورکړې نو شعر به
یې ورته جوړ کړو. د بې خوبۍ د وبا پر وخت دا سړې
مکونډو ته نه راتلو او بیا ډېره موده وروسته یې پیښنه
وکړه نو اورسلا د ده سندرو ته غوږ ونیولو چې د خپل
ړې آرکیډیو د حال نه ځان خبر کړي خو د هغه پر
ځای د خپلې مور له مړینې خبره شوه. هغې اوس د

(c) ketabton.com: The Digital Library

خوارو د جوړولو سره سره د پخلنځي په داش (تنور) کې د ډوډيو او د کلچو پخولو په کار هم لاس پورې کړې و. دا هر څه به خلکو سهار وختي ترې وپلورل او په بله ورځ به يې نورې کلچې او کيکونه جوړ کړل. د کلچو غوښتنې د ډېرېدو سره هغې به تولة شپه داش تود ساتلې و. اورسلا ځان دومره بوخت کړې و چې د وخت په تيرېدو هيڅ پوهه نشوه. يوه ورځ يې انګڼ کې جرې ښځې ته د خمبيرې جوړولو کار سپارلې و او له کړکۍ يې وليدل چې دوه پيغلې هلته ناستې وې او په ټوکر يې ګلونه ګنډل. دا امرنتا او ربيکا وې چې په رو څو کلونو کې يې ماشومتوب شا ته پرېښې و. اورسلا د خپلو کلچو او کيکونو په کاروبار کې دومره بوخته شوه چې د وخت په تيريدو هيڅ پوهه نشوه او يوه ورځ يې احساس وکړو چې ماشومان اوس لوې و او که ودونه يې وکړل نو هغه کور به ورته وړوکې‌شي او دوي به ترې کډه وکړي. هم دا وه چې د بوينډا کور د پراخولو په کار يې لاس پورې کړ. د دوي سره زمکه ډېره وه نو څو نوې کوټې او دالانونه يې پکې ورزيات ړل. په هغو ورځو کې مکونډو ته ډېر نور خلک راغلل" د مرکزي حکومت استاځی يو قاضي چې مسکوټي نوميدو، د خپلې کورنۍ سره راغلې و. ده اورسلا ته يو ليک ورواستوو چې خپل کور ته بايد نيلا رنګ ورکړي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د دې خبرې په اوريدو حوسې دومره په قهر شو چې د قاضي مسکوټې کور ته ولاړو او د ته يې وويل چې مکونډو يو خپلواکه و او هيڅوک خلکو ته د خپلې خوښې پرته په کارونو نشي مجبورولې. د دې خبرې سره يې هغه قاضي په زوره له دې ښاره وشړلو. څو ورځې تيرې شوې نو قاضي مسکوټې د خپلې کډې سره بېرته راغلو او دا وار وسله وال کسان هم د ده د ساتنې لپاره ورسره مله و. حوسې ورسره خبرې وکړې او وې ويل چې که دې مکونډو کې اوسيدل غواړې نو بايد د ښار د قانون درناوی وکړې. په دې توگه هغه له قاضي اختيارات واخيستل. د مسکوټې يوه ميرمنه او اوه لونې وې او د حوسې د زوې اريليانو د هغه تر ټولو کشره لور "رميدوس" خوښه شوه چې هغه وخت د نهو کالو وه.

ده خپله خبره چا ته نه کوله خو په دې وخت کې ده د ترينا سره له نږدې مينه کوله او يوه شپه د خپل زړه خبره يې هغې ته وکړه. کورنۍ يې خبره شوه نو ټولو ه وويل چې نورې جينکۍ ښکلې او ځوانې وې او ده کولې شول چې په هغوي کې د يوې سره يې واده کړی وی خو اريليانو وويل چې دې به د هم هغې ماشومې سره واده کوي. اخر مسکوټې يې په دې راضي کړو چې رميدوس ورته په نوم کړه چې کله پيغله شي نو ورته به يې واده کړي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

اورسلا د نوي کور لپاره نور سامانونه راوړل او يو پيانو يې هم راوغوښتله چې د دې برخې په بېلا بېلو صندوقونو کې بندې وې. د هغو برخو د يو ځای کولو لپاره يو اطالوي ځوان "پيټر کريسپي" راوبلل شو. دواړه امرنتا او ربيکا په هغې اطالوي ځوان مئينې شوې.

ربيکا خو دومره اغيز منه شوه چې يو وارې بيا د خپلې کټې ګوتې د ژوولو او د خاورې او خټې د خوړلو عادت ته يې مخه کړه. اخر پيټر مجبور شو چې د ربيکا د مينې ځواب په مينه ورکړي او امرنتا ناهيلې شوه. د دوي دواړو د واده فيصله ووشوه خو امرنتا خبرداری ورکړې و چې دا به هغوي واده ته نه پرېږدي او که داسې ووشول نو هم هغه وخت به مړه شي.

د دې ټولو پيښو پر وخت ملکيداس بنجاره مړ شو خو تر هغې په مکونډو کې هديره نه وه او دا د هغه ښار لومړی مړی و. حوسې د خپل ملګري د وصيت پر ځای کولو لپاره تر دوو ورځو د ده مړي ته پاره (سيماب) سيزله. بيا په يو ځای کې يې ورته قبر وکيندلو او دې يې پکې خښ کړو. د قبر د پاسه د ده د نوم شناختې ودرول شو او د ده د ماتم نه وروسته د حوسې په کور کې يو څه ارامي راغله.

اريليانو نهه کلنې رميدوس سره هره ورځ ليدل او هغې ته به يې ليک لوست ور ښودل. په دې وخت کې ترينا اعلان وکړو چې د دې په خېټه کې د اريليانو ماشوم و.

(c) ketabton.com: The Digital Library

خوهغه بیا هم د رمیدیوس ېرې ګرانه وه او ترینا ته یې
زیات پام ونکړو. ربیکا او کریسپي دواړه کویږدنشول
خو د حوسې چلند د تولو د اندېښنې ور وګرځېدو. ه له
ډېرې مودې د یوې لوې ېمرې د جوړولو هڅه کوله
چې د خدای عکس پرې واخلي او تر هغې بریالۍ شوې
نه و. بیا یې د یوې لوې زانګو په جوړولو لاس پورې
کړ چې د نړۍ هر شي ورباندې ځنګیدې شو ن په دې
کې هم کامیابه نشو. اخر ه ده به د لیونتوب څپه راغله.
ه به د هغه سړي مړې لیدو چې خپل ېخواني ټاټوبي
کې یې وژلې و.
یوه ورځ هم دغسې د مړي سره یې خبرې کولې چې په
قهر شو او خپل لیبراتوار یې تباه کړو. حوسې غوښتل
چې خپل کور ته هم اور ورته کړي خو شلو کسانو نګ
کړی و چې هغو شو را قابوکولې. اخر دې یې د یوې
ونې سره وتړلو او هم هلته به یې ورته خواړه ورکول.
اورسلا د ونې سره ورباندې یو څپر جوړ کړو چې د
لمر او باران نه پټ وي.
کله چې رمیدوس بلوغت ته ورسیده او د شپې په کټ کې
متیازې یې هم بندې شوې نو د آرېلیانو سره یې واده
کړه. رمیدوس د نورو ټولو جینکو نه هوښیاره او پوهه
راوختله. هغې به د ونې سره تړلي د حوسې خدمت د
ربېکا او د امرنتا نه زیات کاو. هغې د خپل مېړه او د
ترینا ناجایز زوې هم لکه د خپل ماشوم ساتلو.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د خوسې به ټبر کې ټول د هغې نه خوشاله وو او اريليانو فکر کاو چې د ده د ژوندي پاتې کيدو جواز د هغه مېرمنه رميدوس وه. خو يوه ورځ هغه د خېټې په درد اخته شوه او ناڅاپه مړه شوه. وروستو دوي خبر شول چې د هغې به خېټه کې دوه ماشومان د يو بل نه تاوشوي وو.

دې مرګ د حوسې ټول ټبر تر ډېرې مودې ماتم کوو او د ربېکا او د کريسپي واده ځنډېدو. دا واده يو وارې اندې هم ځنډېدلې و ځکه امرنتا دا وړانديز کړې و چې په مکونډو کې لومړئ کليسا جوړېده او بايد هغه واده د کليسا د پرانستې په ورځ شوې وی. خو د ځونډو کليسا د يو پادري نيکډور تر څارنې لاندې جوړيده چې درې کاله وخت يې ونيولو. ربېکا اوس ډېره ناهيلې شوې وه خو د هغې نېکمرغي يا بد مرغي ورته ووايه چې هم په هغو ورځو کې د حوسې او د اورسلا مشر زوی ارکېډيو بېرته راغلو. دی په دومره زور سره د کور په پونيو را وختلو چې ټولو د زلزلې ګومان وکړو. ړ دنګ او هيڅ ادب يې نه لرلو. هغه د ټولې نړئ چاپېره په سمندر کې ۶۵ ځلې ګرځيدلې و او د راتلو سره يې د مکونډو په ښځو کې لکه د يو فاحش سړي چلند پېل کړو او د جنس په بدل کې به يې ترې پېسې اخيستې. د حوسې تول ټبر د ارکېډيو نه ځرکه لري خو ربېکا ورپسې لېونئ وه. د ده د راتلو

(c) ketabton.com: The Digital Library

سره ربېکا ورسره سملاسته او ارکېډیو د هغې چنغول
کرېسپي ته آعلان وکړو چې د خپلې چنغلې نه دې **لاس**
واخلي. ـې ورځې وروستو ربیکا او ارکېډیو **واده**
وکړو. **اورسلا** په دې دومره په قهر شوه چې دواړو ته
یې وویل چې بیا به د دې په درشل قدم نه ږدي. سره له
ـې چې د پیترکرېسپي بې عزتي شوې وه، هغه ډېر په
زت امرنتا ته د مینې لاس وغځاو.
آریلیانو د خپلې میرمنې د مړینې نه وروستو د ښځو نه
ځان ګوښه کړو خو د خپل خسر قاضي مسکوتې سره به
ـ تګ راتګ کاو او د قطعو لوبه به یې ورسره کوله.
د هغه سره به خبرو کې یوه ورځ خبر شو چې د دوي په
سر دوه ګوندونه حکومت کوي چې یوه یې محافظه
کارګوند و چې **قاضي** یې پلوي کوله او بل لبرال ګوند و.
د محافظه کار ګوند د بدو رشوتونو په لیدو یوه ورځ
اریلیانو خپلو ملګرو ته په خبرو کې وویل چې که د **ده**
نه چا پوښتنه وکړه نو په لبرال ګوند کې به ځان شامل
کړي. ـغو ملګرو دی د یو ډاکټر ته ورو پیژندلو چې
پخپلو انقلابي مفکورو اریلیانو ته یې د تشدد د سیاست
لاره وښودله.
م هغه زمانه کې جنګ پیل شو او د محافظه کار ګوند
پوځ مکونډو ـه راننوتو او د ښار چارې یې په خپل لاس
کې واخیستې. ـي د جبر او د زورنې تګ لاره خپله
کړه او مکونډو کې وېره خپره شوه. اریلیانو چې د دوي

(c) ketabton.com: The Digital Library

ظلم او جبر ته په قهر و، د ځېلو ۲۱ ملګرو سره د پوځ پر ضد بغاوت وکړو و جنګ يې ورسره پيل کړو. کله چې دوي بريالي شول نو يو لبرال پوځ يې جوړ کړو چې مشر يې اريليانو پخپله شو او ډګرمن لقب يې غوره کړو. په مکونډو کې د امن راوستلو دنده د دې پوځ په غاړه وه.

خوا د کرېسپي او امرنتا تر منځ اړيکي په بنه کيدو وې او د دوي خوشالي په ليدو د ټولو توقع وه چې د يو بل سره به واده وکړي. اخر يوه ورځ کرېسپي د واده لپاره امرنتا ته لاس وغځوو خو هغې ډېر په ظالمانه ډول ورته انکار وکړو. د هغې له زړه دا خبره نه وه وتلې چې د ربيکا لپاره يې د دې مينه رد کړې وه او پېغور يې ورله ورکړو.

کرېسپي خپل زيار ويستلو چې امرنتا راضي کړي خو هغې به ورسره په سمه خله خبره نه کوله. اخرکرېسپي دومره ناهيلې شو چې خپل ځان يې ووژلو. امرنتا چې خبره‌شوه نو ځان يې ملامته ګڼلو او خپل لاس يې په اور کې وسېزلو. د زخم د پاسه هغې يوه توره پټۍ وتړله چې تر مرګه يې په لاس وه.

اخوا ارکېډيو د لبرال ګوند مهم غړې شو. دی د قدرت په نشه کې دومره مست و چې بې ځايه او احمقانه خبرو امر به يې وکړو. خپل پلار ارکېډيو بويندو ته يې اجازه ورکړه چې د ګاونډي زمکه واخلي. اورسلا د ده په

(c) ketabton.com: The Digital Library

کارونو د شرم احساس کاوو خو هیڅ به یې نشو وېیلی.
ده ښار یوې ځوانې جینۍ صوفیه سره جنسي اړیکې جوړې کړې او یوه لور یې وزیږېده. د ده مخه هغه وخت ښه نه شوه کله چې لبرال ډلې په جنګ کې ماتې وخوړه او د محافظه کار پوځ یو وارې بیا مکونډو ونیولو.
ارکېډیو ونیول شو او نویو چار واکو ورته د مرګ سزا اعلان کړه. په کومه ورځ چې هغه چار ماري کیدو نو د ده نه یې پوښتنه وکړه چې د مرګ نه وړاندې د ده وروستي ارمان څه و. ده وویل چې د ماشومې لور نوم دې اورسلا شي او که د صوفیه بل ماشوم وزیږېدو او هغه هلک و نو ورته د حوسې ارکېډیو نوم ورکړې شي.
لبرال ګوند د ماتېدو سره جنګ پایې ته ورسیدو او دواړو غاړو پخپلو کې روغه وکړه.
ډګرمن اریلیانو بویندا د ده د پوځ نږدې ملګری ګرمن جیرینالډومارکیز دواړه ونیول شول او مکونډو ته یې لاس تړلي راوستل. اورسلا د ده لیدو لپاره بندي خانې ته ولاړه او وې لیدل چې هغه د وړاندې نه هم یواځې ښکاریدو، د ده پر متو او لېچو پرهرونه جوړ وو. ده ته هم د مرګ سزا ورکړې شوې وه.
ډګرمن آریلیانو بویندیا د چارمارۍ (د ټوپک په ډزو د وژنې) لپاره ولاړ و. د هغه رایاد شول چې یو ماسپښین پلار له ځانه سره بیولي و چې د بنجارو په

(c) ketabton.com: The Digital Library

خېمه کې يخې ورته ووښاي. ده به تصور کې هغه يخې
چې رنګينې وړانګې ترې ځليدې. هغه کسان چې
په ده يې د ټوپک د ډز کولو لپاره په ليکه کې ولاړو و،
دى يې پ نښه کړى و چې نابېره د ده مشر ورور
حوسې ارکېډيو د خپل لوی ټوپک سره راښکاره شو.
هغو ويشتونکو وسله کېښوده او د ډګرمن اريليانو له
وژلو يې ډډه وکړه. بيا اريليانو بويندا هم هغه کسان د
ځانه سره مله کړ او د يو بل جنګ لپاره ووتل. دا د
اريليانو ۳۲ جګړه وه چې تر هغې يې کړې وو.
په سر کې دوي د ماتې سره مخ شول ځکه د لبرال ګوند
شرانو د ډګرمن اريليانو بويندا پاڅون رد کړو او په
کلکه يې د ده غندنه وکړه. خو هغه په دې ناهيلې نشو
او کله چې "ريوهاچه" نومې سيمه د دوي لاس ته ورغله
نو د ده جنګيالي مکونډو ته بريالي راننوتل.
د حوسې بويندا او د اورسلا د ټبر ټولو خلکو د دوي هر
کلې وکړو. خو دې کورنۍ کې يو وارې بيا د غمونو
ټکه راولويده. حوسې ارکيډيو چې د ګاونډي زمکه يې
به زوره نيولې وه، په مرموزو حالاتو کې ووژل شو.
څوک نه پوهيدل چې هغه ځان پخپله وژلې و او که نا
بل چا ورباندې ډز کړى و. د ده مېرمنې ربيکا خپل
ځان پ ور کې بند کړو او بيا هيڅوک ترې خبر نشول
چې څه شوه.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ده ورور ډګرمن اریلیانو بویندا هم د مرګ سره مخ
و چې یو چا د ده په کافي کې د یو دارو وڅښول. دا
دارو د علاج لپاره کاریدل خو که د اندازې نه زیات چا
کارولې نو یو اس یې په خپو ژانیو کې وژلې شو. هغه
طالع من و چې دا یې لږ څښلې وه او ناروغه شو خو
ژوندې پاتې شو. کله چې دی په ناروغه حالت کې
ت و نو ځان سره یې چرت وهلو چې ده د یو هدف
ه جنګ نه کوو بلکه اوس یواځې د خپل غرور د
ساتنې لپاره په جنګ اخته و. ده ته جنګ یوه بې مانا
خبره ښکاره شوه او د هغو باغیانو سره یې د خبرو
لپاره ملا وتړله چې د هیواد په نورو ځایونو کې پراته
وو. غوښتل چې جنګ نه د پایې ټکې کېږدي نو په
ونډو کې یې خپل ملګرې دګر من جیرینالډو مشر
وټاکلو او پخپله ترې ولاړو.
جېرینالډو د امرنتا لپاره د خوښې احساس لرلو خو هغې
ته د زړه خبره یې نشوه کولې. امرنتا هم دی خوښېدو
او په زړه کې ارمان و چې دوي واده وکړي. خو کله
چې هغه ورته د واده وړاندیز وکړو نو امرنتا هم هغسې
انکار وکړو لکه چې کرېسپي ته یې کړې و. جېرینالډو
وربانده ټینګار وکړو چې دا ورسره خوشاله وي نو په
واده کې څه ممانعت و؟ خو امرنتا د واده خبره نه مني.
ډګرمن اریلیانو بویندا خپلې مور اورسلا ته یوه
وړاندوئینه د پیغام په توګه راواستوله چې پلار به یې ډېر

(c) ketabton.com: The Digital Library

ژر مړ شي. اورسلا خپل مېړه د ونې نه راخلاص کړو او دږه د خوب کوټې ته يې يوړو. هلته به ده توله ورځ د هغه سړي د روح سره خبرې کوي چې په ځوانۍ کې يې وژلې و. څو ورځې وروستو حوسې مړ شو او په هغه ورځ مکوندو ښار د باران د څاڅکو سره ژېړ ګلونه هم وريدل.

هغه وخت د ډګرمن اريليانو بويندا زوی اريليانو حوسې چې د پيلار ټرينا له خېټې زيږېدلې و، د ځوانۍ سن ته ورسيدو. دا هلک امرنتا، چې د ده اما کيږي، رالوې کړي و او د هغې سره ډېر د نږدې والي احساس لري. رنتا د هغه په احساساتو پوهه شي او ځان ترې لرې ساتي چې هلک بې لارې نشي. خو هغه ځوان دومره ناهيلې شو چې د کور پرېښودو فېصله يې وکړه. هغه وخت د ده پلار مکوندو ته راغلې و چې د لبرال او د محافظه کار ګوند تر منځ د روغې په تړون خوشاله نه و. ده غوښتل چې په نورو ملکونو کې د جنګ لپاره ولاړ شي او کله چې روانېدو نو زوې هم ورسره مل شو.

د اريليانو د وتلو سره په مکوندو کې د خلکو حالت ښه شو او د خوکالۍ يوه نوې دوره پېل شوه. دا د محافظه کاره ټلې د هغه ښار وال له برکته و چې "راکوېل مونکاده" وميدو خو د ډګر من اريليانو بويندا نږدې ملګرو نه و.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د حوسې او اورسلا بويندا په کور به په هرو څو ورځو ې يو ځوان راتلو او ځان به يې د اريليانو د زوې په توګه وروپېژندلو. دوي به د مسيحيت د بپتسمې (په دين کې د وردننه کيدو رسم) لپاره راتلل او ان تر دې چې اوولس ځلمي راغلل. دا ټول د ډګرمن اريليانو هغه اولادونه وو چې د بېلا بېلو سيمو د جنګونو پر وخت د ده د جنسي اړيکو په نتيجه کې زيږېدلي وو. ټول ځوانان اريليانو نوميدل او اورسلا په يو وړوکي کتابګوټي کې د هغوي د ځاې ځايږي او د مور نوم ليکلو چې کله يې زوې راشي نو پېدا يې کړي. د ډګرمن اريليانو سره چې کوم زوې اريليانو حوسې تللې و، په "نکاراګوا" کې د پوځ نه وتښتيدو او بېرته مکونډا ته راغلو. ده د خپل ځان سره هوډ کړې و چې د امرنتا سره به واده کوي. هغه چې کور ته را ورسيدو نو امرنتا پوهه شوه او خبردارې يې ورکړو چې د خپلې اما سره څوک واده نشي کولې او دا ګناه وه.
دا ځوان د خپل تره ارکيډيو په شان ژوند پېل کړو چې ښځ کار به يې نه کوو او د ښار جينکو سره به يې جنسي اړيکې ساتلې. بيا يوه شپه د يو پاڅون په وخت دی د يو محافظه کارعسکر له خوا ووژل شو.
ډګر من اريليانو بويندا بېرته راغلو او مکونډو يو وار بيا د ده لاس ته ورغلو. ده د خپل مشر ورور ارکيډيو زمکې چې نورو خلکو پرې خېټه اچولې وه، بېرته

(c) ketabton.com: The Digital Library

واخیستې. اورسلا ورته مینت زارۍ وکړې چې د خلکو سره د نرمښت نه کار واخلي او په تېره بیا د خپل ګري ښار وال راکویل ته ـې ښه سړی و او د خلکو لپاره یې ډېر کارونه کړي وو. خو اریلیانو ورته وویل چې په اوږدو جنګونو کې د ده زړه سخت شوې و. هغه ـار وال ته د مرګ سزا ورکړه چې پایلې یې د مکونډو ښار او اریلیانو لپاره داسې وې چې هغه یې توقع نه لرله.

ـواړه ملګري ډګرمن جېرینالډو او اریلیانو په جنګ خپل باور او هیله د لاسه ورکړې و او داسې فکر یې کاو چې د دې هیڅ ګټه نه وه. دوي ته جوته شوه چې لبرال ګوند هم هغسې خاین او بې عقیدې و څومره چې محافظه کار ګوند و. خو په اریلیانو یې ډېر اغېز کړې و او هغه له نړۍ ګوښه شو. ورځ تر بله هغه په عجیبه کارونو سر شو. ده به هیڅ ډول احساس نه څرګندو او د پلار په شان د هیرېدو مرض ورته پېدا شو. د خپل پوځ په خیانت دی ډېر خواشیني او ځان له به یواځې په سوچونو کې غرق ناست و. هغه د خلکو نه دومره وېزاره شو ـې ځان ته به یې څوک د لسو فټو نه کم فاصلې کې ـدې نه پرېښودو. ـه اوس په دې پښېمانه و چې ښار وال ته یې د مرګ سزا ولې ورکړې وه. هغه هوډ ـړو چې نوربه خلک جنګ ته نه پرېږدي او تر دوو کالو لګیا و چې د خپلو جنګیالو او د محافظه کارو تر

(c) ketabton.com: The Digital Library

منځ روغه ووکړي. تر دې وخت هغه د هیچا سره د خوښي یا د مینې احساس نه لرلو او پخپل تېر کې یې هم لکه د بېګانه کس په شان اوسېدو. اخر هغه د خپل ژوند نه دومره ستړې شو چې یوه ورځ په طماچه یې د ځان د وژلو هڅه وکړه خو مړ نشو او خپل پاتې ژوند د وړو فلزي مهیانو به جوړولو تېر کړو.

د دویم حوسې ارکیډیو درې اولادونه د صوفیه له خېټې زیږېدلې وو چې رمیدیوس سیګونیدو مشر او غبرګولې اریلیانو سیګوېندو او حوسې ارکیډیو سیګویندو نومیدل.

په هغو ورځو کې یوې امریکاي کمپنۍ د کېلې په باغونو کې په لوې شمېر خلک کار ته رابلل او د کولمبیا ډېر ځوانان هلته په کارونو بوخت شول. دوي ته به یې معاش ورکوو خو د کار شرایط یې ناځرګند و. دا مزدوران به په بد حال اوسیدل او د درملنې چاره یې نه کیده. سیګندو هم هلته په کار بوخت و او لیدل یې چې د ی له خوا د دوي زبېښناک روان و. دوي به خپلو کې سره خبرې کولې او اخر دومره وېزاره شول چې کار یې بند کړو او کمپنۍ نه یې د ښو شرایطو غوښتنه وکړه.

کمپنۍ یوه ورځ ټولو کار کوونکو ته په یو څلور لارې کې د راټولیدو امر وکړو. کله چې خلک یو ځاې شول نو د مشین دارو ډزې یې پرې پیل کړې او درې زره مزدوران ووژل شول. سیګنډو د هغې کمپنۍ سره

(c) ketabton.com: The Digital Library

د فورمېن په توګه کار کوو او هغو خو کسانو کې شامل
و چې له دې ډزو ژوندی پاتې شو. دی د اعتصاب
ونکو د یوې ډلې مشر و او په یو اور ګاډي کې
کیناستو چې له هغه ځایه وتښتي. ه هغه ګاډي کې په
ووونو مړي بار و چې سمندر کې غورځولو لپاره یې
وړل.

مکونډو ښار ته راغلو چې هلته هیڅوک د هغو وژنو
نه خبر نه وو. هیچا د ده به خبره باور نه کوو او د
حکومت خبره یې منله چې د مزدورانو اعتصاب په امن
پای ته ورسیدو. حکومت دا هم ویل چې ټول کارګران
خپلو خپلو کورونو ته تللي و. هغې کمپنۍ مشران
بېرته امریکا ته ولاړل او د کېلو په باغونو کار بند شو.
میګونډو بل ورور د یوې جینۍ پاترا سره مینه کوي
خو واده یې د یوې بلې ښځې فرنانډه سره وکړو چې
ډېره مذهبي وه. هغه پر زمکو خاروي ډېر شول او
دی هم ورسره ښه شته من شو. د فرنانډ یوه لور مي
مي او زوی حوسې ارکېډیو (درېم) نومیدل.
د مي مي یو میخانیک ماریشیو بابیلونیا سره مینه پیدا
شوه او کله چې پلار یې خبر شو نو یوه شپه په هغه یې
ل ګومان وکړو او ډزې یې پرې وکړې. بیا یې خپله
لور مي مي په بېړۍ کې د راهبانو یو کلیسا ته
ورواستوله. کال وروستو د مسیحي دین یوه راهبه

(c) ketabton.com: The Digital Library

مکونډو ته راغله چې یو ماشوم هم ورسره و. دا د مي
مي ناجایز اولاد و چې اریلیاینو(دویم) نومیدو.
ـغه ماشوم د بویندا کورنۍ کې رالوې شو خو د هیچا
خوښ نه و. بیا هم دی د فرنانډه د کشرۍ لور امرنتا
اورسلاسره بو ځاې ژوند کوو او په دواړو کې مینه
پیدا شوه. دوي خبر نه و چې دواړه د بویندا ټبر نه دي.
ا په مکونډو ښار کې پینځه کاله باران ورېدو او د دې
زیاتې برخې یا اوبو یوړې او یا وراسته شول.
د حوسې کونډه اورسلا مړه شوه او ورپسې د بوینده د
ـ پخواني خلک پرله پسې له نړۍ سترګې پټې کړې.
امرنتا اورسلا بلجیم ته ولاړه او دویم اریلیانو په کور کې
یواځې پاتې شو. دریم حوسې ارکیدیو خپل ښار ته بېرته
راغلو او د اواره ځوانانو سره به یې ټوله ورځ لغړ ژوند
تیراو. هم هغوي کې یو کس د ده د پیسو لپاره حوسې
ووژلو.
امرنتا اورسلا د یو پیلوټ سره واده وکړو او بېرته
مکونډو ته راغله. خو یوه ورځ د ده مېړه خبر شو چې
امرنتا د اریلیانو سره اړیکې لري نو دا یې پرېښوده او
بېرته ولاړو. څومره چې د امرنتا او د اریلیانو مینه
پخپلو کې زیاتېده، هم هغه هومره د ښار حالت په
خرابېدو و. کله چې امرنتا حامله شوه نو بیا هم خبره نه
وه چې د خپل وراره سره یې جنسي اړیکې لرلې. د
ماشوم د زیږېدو پر وخت امرنتا مړه شوه خو ماشوم د

(c) ketabton.com: The Digital Library

يو سر كوزي په شان ـكى لرله. هغه وخت د مشرې
اورسلا هغه اندېښنه ريښتيا شوه چې په تېر كې يې د
ـكې ماشوم و نه زيږېږي. هم له دې ويرې هغې خپل
ټاټوبې پريښې او د مكونډو ښار اباد كړې و.
اريليانو په دې دومره خواشيني شو چې خپل غم يې په
ـراب كې د هېرولو هڅه وكړه. كله چې دى د نشې
حالت نه راووتلو نو ورته ماشوم راياد شو خو تر هغې
ـا نوې زيږېدلي ماشوم په زرګونو تورو مېږو(مېږيانو)
خوړلې و.
اريليانو نور هيڅ نشو كولې او د نيكه په كتابونو كې يې
هغه زړې صحيفې وموندلې چې ملكيداس ورته وركړې
وې او ورباندې سانسكرت ژبه ليكلې وه. هغه دا ليكنه
وژباړله چې په اصل كې د بويندا تېر تاريخ و. په دې
كې د حوسې د ونې سره و تړل كيدو نه واخلې تر
اوسني ماشوم په اړه هم ليكلي وو چې مېږو خوړلې و.
كله چې ده هر څه ولوستل نو يوه زوره وره سيلۍ راغله
او ښار په دې طوفان كې ويجاړ شو، څه چې پاتې وو ،
هغه هم ورك شول. هر څه د تاريخ او د انساني دماغو
نه پاك ـول، داسې لكه چې هيڅ وجود يې نه لرلو.

پاې

(c) ketabton.com: The Digital Library

Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library